

LA CHINE S'EXPOSE À DOUVRIN

L'ASSOCIATION ECLID

a le plaisir de vous présenter

les oeuvres contemporaines de 5 artistes chinois

Exposition ouverte au public du 13 au 22 Février 2013

Vernissage le 16 Février à 16h00

BAO JIE / FU SITE / HA NISI / HUANG JINCUI / LIU JIAQI



Salle Boilly - Salle des Fêtes - Place Saint-Augustin

rue Séraphin Cordier 62138 - Douvrin



l'association ECLID (Espaces Culturels Lirdeman de Douvrin)



20 rue Jean-Jaurès 62138 - Douvrin

**E.C.L.I.D. association culturelle
créée en 1991**

avec le soutien de la Ville de Douvrin



Présente

Une exposition d'œuvres d'artistes chinois

du 13 au 22 février 2013

Salle Boilly

Salle des fêtes

62138 - Douvrin

FRANCE

œuvres contemporaines de 5 artistes chinois

de l'Ecole Supérieure d'Arts – E.S.A.

Région Nord Pas-de-Calais

Commissaire de l'exposition HUANG Jin-Cui

Avant propos

Ce projet fait suite à des rencontres que j'ai faites en Chine et en France, avec des artistes chinois, et aux appétits qu'ils ont suscités en moi.

L'art contemporain occupe une place de plus en plus importante en Chine. Sans renier le passé, dont il se nourrit souvent des techniques et des références, il permet aux artistes chinois d'explorer d'autres sentiers, et d'échanger au-delà des frontières au travers de nouveaux langages artistiques riches de promesses de nouvelles aventures entre les artistes et les citoyens du monde entier.

La Région Nord Pas-de-Calais a été longtemps considérée comme une terre d'accueil et de travail. Elle reste malgré la conjoncture économique une région propice aux échanges, et aux initiatives culturelles.

Car au-delà des cultures d'origine, l'art nous nourrit de l'expression de ses différences. Et si les œuvres sont proposées par ces artistes, après des parcours souvent complexes et personnels, les interprétations et les appréciations seront finalement laissées au public qui décidera de leur devenir.

C'est de ces rencontres prometteuses entre des projets artistiques et des publics ouverts à la confrontation que la liberté de créer peut donner naissance à de nouvelles formes d'expérimentations, qui répondent autant qu'elles nous interrogent sur la complexité du monde.

Un monde qui tout en nous semblant de plus en plus étroit n'en a pas fini de nous enrichir et de nous étonner.

Cette exposition qui s'inscrit résolument dans son temps, témoigne que l'art, s'il se nourrit souvent des valeurs du passé, nous projette grâce à l'imaginaire de ses créateurs dans des espaces sans cesse à découvrir.

La vraie beauté n'est donc pas l'œuvre en elle-même, mais le monde qu'elle porte en elle, et la porte qu'elle nous ouvre sur le monde.

En confiant le soin de cette exposition à HUANG Jin-Cui, je voulais attirer l'attention du public sur la nécessité de laisser aux artistes la possibilité de nous révéler la richesse de leur créativité et leur envie de la partager au-delà des frontières.

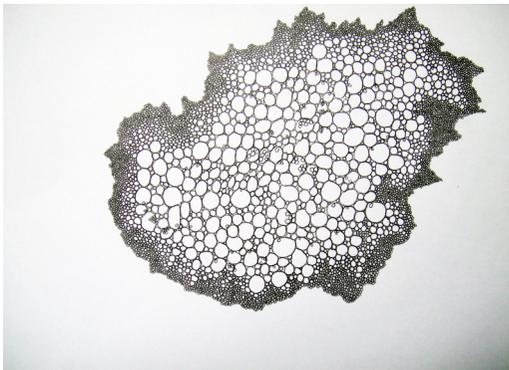
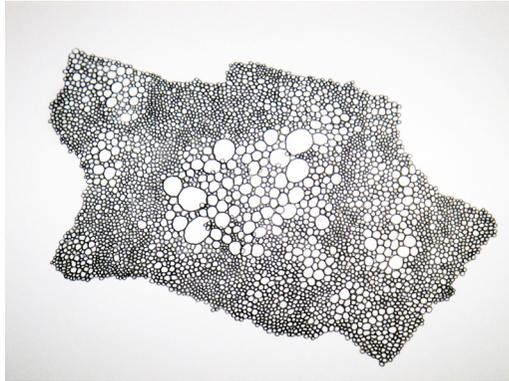
Un jour sans art est un jour sans lumière.

René LAVERGNE

Président de l'ECLID

Douvrin

Le 6 février 2013



“sans titre” , dessin sur papier
2010-2012

HUANG Jin-cui

Artiste chinoise, Diplômé à École supérieure d'art du Nord-Pas de Calais. vit et travaille à Tourcoing
E-mail:huangjincui@hotmail.com



Huang Jin-Cui produit de grands dessins où le geste, le souffle, où le frissonnement même, sont pris en compte dans le processus du dessin.

Quand elle commence à dessiner, elle ne connaît pas l'aboutissement final de son dessin. Le hasard joue un rôle important. Elle commence par tracer une ligne et se laisse ensuite guider par son inconscient, obtenant ainsi une image mystique et abstraite.

Des segments de ligne courbes, longues, fuselées, s'imbriquent légèrement les uns aux autres. Les dessins peuvent être comparés aux fractales de motifs organiques récurrents où l'ordre émerge du chaos.

- 2013 Exposition à Les Trolls, Lille , " TAAP THAT ART "
- 2012 Exposition au Théâtre du Nord Lille, "Prémices", «Post-Héroïsme», vidéo 5'
- 2012 Exposition à la galerie de l' Ecole Supérieure d'art du Nord-Pas-de-Calais à Tourcoing « Les Variations »
- 2011 Exposition à la Maire de Tourcoing, "La journée du patrimoine Roubaix et Tourcoing" «la lumière blanche » performance
- 2011 Exposition à l'Ecole Régionale Supérieure d' Expression Plastique, Tourcoing, "la journée d'étude", « WENGU-ZHIXIN », performance
- 2011 Exposition à la galerie de l'Ecole Régionale Supérieure d'Expression Plastique, Tourcoing, « Babel », Vidéo 5'
- 2010 Exposition à la galerie ZHONG FANGJIAO. 798 arts zone, Pékin (CHINE), « Sans Titre N°7», Dessin
- 2010 Exposition à l'hôtel de ville de Lille, « Les Réseaux sociaux», Peinture à l'huile et « Sans Titre N°3», Dessin
- 2010 Exposition à l'hôtel de ville de Roubaix, « Les Réseaux sociaux», Peinture à l'huile
- 2010 Exposition à l'Ecole Régionale Supérieure d'Expression Plastique, Tourcoing
- 2010 Exposition quartier de l'Union, « Maison à voir », Tourcoing, « l'âme », Vidéo, 2'50
- 2009 Exposition à l'Association franco-chinoise de Lille, « Sans titre N°6», Dessin
- 2009 Exposition à l'Ecole Régionale Supérieure d'Expression Plastique, Tourcoing, « Sans Titre », Dessin
- 2009 Exposition à l'Etablissement Don du sang, Lille, « Les Réseaux », Peinture à l'huile
- 2008 Exposition à Saint- Omer, (Pas-de-Calais) « Les Réseaux », Peinture à l'huile
- 2006 Exposition au Musée de l'Institut des Beaux-arts de Tianjin, « Mue », Peinture à l'huile
- 2005 « Mue », Peinture à l'huile, Intégrée à la collection de l'Institut des Beaux-arts de Tianjin « Le Temps », photographie, deuxième prix du concours de la photographie de l'Institut des beaux-arts de Tianjin
- 2002 « Toi », Peinture à l'huile, Intégrée à la collection de l'Institut des Beaux-arts de Tianjin



“Le courant perdu” Peinture à l’huile sur toile
20x20cm, 2011



BAO Jie

Artiste chinoise, vit et travaille à Tourcoing.
E-mail:bbjane1997@hotmail.com

“Mes travaux sur l’identité de la vie quotidienne. Mon propre travail se compose de peintures sur les petites choses qui existent dans ma vie quotidienne. Je trouve la vie quotidienne remplie de beaucoup de choses qui sont petites, futiles, douce. On les trouve, les utilise, les consomme, les abandonne.”

- 2010-2013 Ecole supérieure d’art Nord Pas-de-Calais
- 2003-2006 Université normale de la Chine de l’Est, Art Institute:
Master(ShuoShi) de Beaux-arts en recherche arts et l’Ouest
Expériences professionnelles
- 2012 Exposition solo de peinture à l’huile. Dans l’Antichambre,
Mairie du 13e -
- 07/2006 Université normale de la Chine de l’Est:Exposition de groupe
- 06/2004 Université normale de la Chine de l’Est:Exposition de deux
artistes, Wang Hui et Bao Jie
- 2010-2010 Université de WENZHOU Institute d’OUJIANG. Enseigner le dessin
et l’aquarelle
- 2006-2006 Université de XIAMEN, Art Institute. Enseigner le dessin.
- 1999-2003 Lycée n° 1 de YueChengZhen, Chine:professeur en Beaux-arts
- 1998-1999 Lycée n° 3 de YueChengZhen, Chine:professeur en Beaux-arts
- 1997-1998 Lycée de XiaHong, Chine:professeur en Beaux-arts



“Sans titre” Peinture à l’huile sur toile
2012



FU Site

Artiste peintre chinois, vit et travaille à Tourcoing.

Née le 1984 à Liaoning, Chine

E-mail: fusite0011@hotmail.com

Depuis 2010, Fu a fait une série de travaux, “Chambre secrète”. Dans ces peintures, il crée les images dans une situation de fiction. Il s’agit d’un sensation de rêve qui place les personnages dans un espace inconnu, qui donne un effet d’absurde. La crise spirituelle de l’homme contemporain dans la civilisation humaine quotidienne est ce qu’on peut sentir dans ses univers. Le récit (ou des fragments) est très présent, c’est pour ça que souvent ses peintures nous rappellent les images cinématographiques, et avec un sentiment d’inquiétante étrangeté. Ses peintures récentes de 2012, sont dans une certaine continuité avec les précédentes. Il peint des figures quotidiennes, d’une façon classique et précieuse, mais dans un univers étrange et inconnu où tout les décors sont effacés, remplacés par un fond noir. Ces peintures sont plutôt proches d’une “Situation”, où la trace de récit existe encore, mais proche d’une sensation de rêve ou d’hallucination hors du temps. Comme il dit : “le sens de peindre est qu’il me permet de créer ma propre réalité.”

2011-2013 Ecole supérieure d’art Nord Pas-de-Calais, en 5eme année à Tourcoing.

2008-2011 Diplômé à l’Ecole des Beaux-Arts Versailles.

2002-2006 Diplômé à la faculté des beaux-arts de l’université Tsinghua, Beijing/Chine



A la fin du marché, Tirage en papier photo, 60x75 cm,
2011

HA NISI

Artiste photographe chinoise, vit et travaille à Tourcoing.

E-mail: ha.nisi@esa-n.info

“En 2011, je suis souvent allée au marché de Wazemmes à Lille. Ici, le marché matinal est un marché ambulante. Lorsqu’il prend fin, on ne trouve aucune trace. Il semblerait que la prospérité du marché soit éphémère, irréaliste. Mais à la fin du marché, l’effervescence et le retour prochain des stands sont encore sensibles grâce aux objets laissés sur place et à l’ambiance sur la place. J’allais ici régulièrement, prenant des centaines de photos. Et finalement, j’ai choisi 5 photos dans lesquelles les objets trouvés sont au premier plan l’environnement est en arrière plan, ce qui crée un décalage entre les deux plans.”

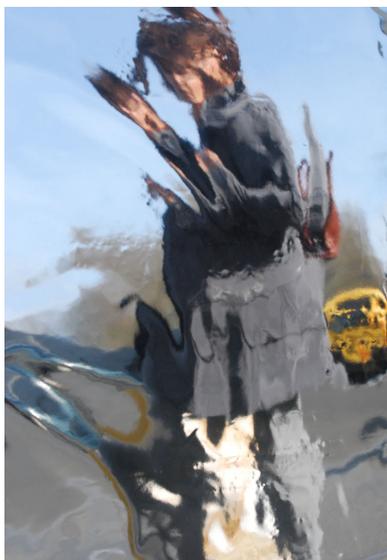
Diplôme

- 2012 Diplômé DNAP au L'école supérieure d'art Nord-Pas de Calais, Tourcoing
- 2010 Diplômé de cours de langue et culture française niveau B1 au DEFI de l'université Lille3, Lille
- 2009 Bac+4 (équivalence Bac+3 en France) Institut des Beaux-arts de Tianjin, Chine en département de peinture à l'huile Universitaire
- 2012-2013 Ecole Régionale Supérieure d'Expression Plastique de Tourcoing 4e année Stage au Fresny pour 1 semestre
- 2011-2012 Ecole Régionale Supérieure d'Expression Plastique de Tourcoing 3e année
- 2010-2011 Ecole Régionale Supérieure d'Expression Plastique de Tourcoing 2e année
- 2009-2010 DEFI de l'université Lille3
- 2005-2009 Institut des Beaux-arts de Tianjin en Chine

L'exposition et les prix

- 02/10/2012 Participation à l'exposition collective - La portée des mondes, à la galerie du 36 bis (E.S.A. de Tourcoing) FRANCE
- 05/09/2009 Participation à la 6e exposition annuelle de travaux de dissertation en peinture des académies d'art nationales de toute la chine, au musée de He Xiang Ning, à Shenzhen, CHINE
- 31/06/2009 Participation à l'exposition terminer ses études, au musée de l'institut des Beaux - Arts de TianJin, CHINE
- 30/01/2009 Participation à l'exposition collective- La seconde biennale de peinture de TianJin, au musée de TianJin, CHINE





Photographie numérique
Le tirage photo 29,7x42,0cm



LIU Jiaqi

Artiste chinoise, vit et travaille à Tourcoing.
liujiaqi0406@hotmail.com

- papier miroir: brillance,reflet,surface<vraie>
- passant: réaliste
- l'appareil photonumérique: fidèle,outil,ressemblance
- image:déformée
- le miroir déforme la perception de la réalité
- le reflet donne une perception différente de la réalité
- les matériaux troublent la vision de la réalité

2011-2013 Ecole supérieure d'art Nord Pas-de-Calais, en 5eme année à Tourcoing.

2008-2011 Diplômé à l'Ecole des Beaux-Arts Versailles.

2002-2006 Diplômé à la faculté des beaux-arts de l'université Tsinghua,Beijing/Chine

EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

- 2011 -Le Centre de Création Contemporaine de Tours
-L'école ima'chine
- 2010 GLADYS GLOVER exposition du 5 au 27 février à l'ESBAT
- 2008-2009 design le banc pour le jardin de VALMER
- 2005 stage (professeur) L'institut technique professionnelle de Ankang
- 2004 accompagnatrice de la délégation de la visite officielle de l'université de Toulouse à Xi'an
- 2003 accompagnatrice de la délégation de la visite officielle des artistes australiens pour visiter L'université Normale de Shaanxi

FORMATIONS et DIPLOMES

- 2011-2012 école supérieure d'art Nord-Pas de Calais master2
- 2010-2011 école supérieure des beaux-arts de Tours master1
- 2010 juin Diplôme National d'Arts Plastiques
- 2008-2010 école supérieure des beaux-arts de Tours
- 2007-2008 l'université de LYON
- 2006-2007 l'université de TOURS
- 2002-2006 Licence(bac+4) L'université Normale de SHANXI